



Bruksanvisning

ANCOR Headrest

Aktiv støyreduksjon fra recalm



recalm GmbH

Harburger Schloßstraße 6-12

21079 Hamburg

Telefon +49 40 766 29 - 3880

E-post: service@recalm.com

Web: www.recalm.com

Serviceforespørsler: service.recalm.com

© Opphavsrett recalml GmbH:

Denne bruksanvisningen må kun reproduseres, oversettes eller gjøres tilgjengelig for tredjeparter med uttrykkelig tillatelse fra recalml GmbH.

Juridisk merknad:

Dette produktet inneholder programvare som er lisensiert under en åpen kildekode-lisens. Du kan få en kopi av den komplette kilde-koden til denne programvaren ved å skrive til oss på følgende adresse: service@recalm.com.

WEEE-registreringsnummer: DE 58864221

Original bruksanvisning

Innholdsfortegnelse

1.	Om denne bruksanvisningen.....	6
1.1.	Relevante dokumenter og nettlenger	6
1.2.	Presentasjon av informasjon.....	7
1.2.1.	Advarsler.....	7
1.2.2.	Forkortelser som brukes.....	8
1.2.3.	Symboler.....	9
2.	Viktige sikkerhetsinstruksjoner	10
2.1.	Tiltenkt bruk	10
2.2.	Ikke tiltenkt bruk	11
2.3.	Brukerkvalifisering.....	11
2.4.	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	12
2.5.	Arbeid på det elektriske utstyret.....	13
2.6.	Oppførsel i en nødsituasjon	13
2.7.	Adferd ved økt støyeksponering	14
3.	Tekniske data	15
3.1.	ANCOR Headrest	15
3.1.1.	Mål, vekt og materiale.....	15
3.1.2.	Omgivelses- og driftsforhold	15
3.1.3.	Lagring.....	16
3.1.4.	Elektriske data.....	16
3.1.5.	Elektromagnetisk kompatibilitet.....	17
3.1.6.	Interferensutslipp	18
3.1.7.	I samsvar med	18
3.2.	Radiomodul	18
3.2.1.	Mål, vekt og materiale.....	18
3.2.2.	Omgivelses- og driftsforhold	18
3.2.3.	Lagring.....	19
3.2.4.	Elektriske data.....	19
3.2.5.	Elektromagnetisk kompatibilitet.....	20
3.2.6.	Utslipp av forstyrrelser.....	20
3.2.7.	I samsvar med	20



4.	Leveringsomfang.....	22
5.	Beskrivelse av enheten	23
5.1.	ANCOR Headrest	23
5.2.	Svanehals-mikrofoner.....	27
5.3.	Radiomodul	28
5.4.	Kabler.....	29
5.4.1.	Hovedledningsnett.....	29
5.4.2.	Push-To-Talk-fotpedal.....	30
5.4.3.	Kabel for radiotilkobling.....	31
5.4.4.	AUX-lydkabel.....	31
5.4.5.	Sensorkabel	32
5.5.	Funksjon.....	32
5.5.1.	Underholdning og kommunikasjon	33
5.5.2.	Radiomodul (valgfritt).....	33
5.5.3.	ANC-modul (valgfritt)	33
5.6.	Oversikt over LED.....	33
6.	Montering.....	34
6.1.	Demontering av Headrestn.....	34
6.2.	Montering av ANCOR på Headrestn.....	36
6.3.	Montering av ANC-modulen (valgfritt).....	39
6.4.	Montering av radiomodulen (valgfritt)	40
6.4.1.	Fotpedal	41
6.4.2.	Operatør Radio	42
6.4.3.	Koble til en radio	44
6.5.	Tilkobling av forsyningskabelen	45
6.6.	Etablering av strømforsyningen	46
7.	Idriftsettelse.....	48
8.	Drift.....	49
8.1.	Aktivere og deaktivere ANC via knappen	49
8.2.	Koble til en smarttelefon via Bluetooth.....	50
8.3.	Betjening av ANCOR Headrest-appen	51
8.3.1.	Aktivere og deaktivere ANC i appen	52
9.	Rengjøring og vedlikehold	55






9.1.	Rengjøring av ANCOR-hodestøtten	55
9.2.	Vedlikehold av ANCOR-hodestøtten	55
10.	Feilsøking.....	56
10.1.	Feilsøkingstiltak	56
10.2.	Les ut feilkoden og send inn serviceforespørsel.....	58
10.3.	Løse problemer med Bluetooth-tilkobling.....	59
10.4.	Avstengning ved overoppheting	60
10.5.	Løse begrensninger i ANC-funksjonaliteten	61
11.	Avvikling og demontering.....	62
11.1.	Sette ANCOR-hodestøtten ut av drift.....	62
11.2.	Demontering av Headrestn.....	63
11.3.	Ta av ANCOR fra Headrestn.....	64
12.	Lagring.....	66
13.	Avhending	67

1. Om denne bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen gjelder for ANCOR Headrest-audiosystemet, som brukes til førsteklasses underholdning, kommunikasjon og aktiv støydempering. Den inneholder informasjon om korrekt installasjon, igangkjøring, betjening og feilsøking.

Denne bruksanvisningen er beregnet på personer som monterer ANCOR-hodestøtten i et kjøretøy, tar den i bruk og bruker den for første gang.

1.1. Andre relevante dokumenter og nettlenger

	<p>QR-koden ved siden av åpner nettløken: www.recalm.com/datasheets.</p> <p>Her finner du aktuell og utfyllende informasjon om ANCOR-hodestøtten, f.eks. datablad, denne bruksanvisningen og bruksanvisninger på andre språk.</p>
	<p>QR-koden ved siden av fører til nedlasting av ANCOR Headrest-appen fra Android App Store. Appen kan brukes til ytterligere funksjoner og betjening av ANCOR-hodestøtten.</p>
	<p>Serviceforespørsler kan gjøres via følgende nettkobling: service.recalm.com</p>


1.2. Presentasjon av informasjon på

I denne bruksanvisningen brukes standardiserte advarsler, symboler, begreper og forkortelser for å sikre raskt og sikkert arbeid med ANCOR-hodestøtten. Disse er forklart i de følgende kapitlene for bedre forståelse.

1.2.1. Advarsler

Denne bruksanvisningen inneholder advarsler om handlinger som kan føre til personskade eller skade på eiendom, og de beskrevne tiltakene for å avverge fare må overholdes.

Advarslene er strukturert på følgende måte:

 SIGNAL WORD
Type eller kilde til fare! Konsekvenser av manglende overholdelse. ▶ Sikkerhetstiltak.

Signalordene har følgende betydning:




Signalord	Betydning
FARE	Indikerer en fare som med sikkerhet vil føre til død eller alvorlig personskade hvis du ikke unngår faren.
ADVARSEL	Indikerer en fare som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.
FORSIKTIG	Indikerer en fare som kan føre til mindre til moderate skader hvis den ikke unngås.

Signalord	Betydning
OBS	Indikerer mulig materiell skade. Miljøet, eiendom eller selve apparatet kan skades hvis faren ikke unngås.

1.2.2. Forkortelser Brukes

ANC	Aktiv støyreduksjon
ANCOR	Aktiv støyreduksjon fra recalm
A2B	Automotive audio bus (grensesnitt for dataoverføring for støydemping)
CAN-Bus	Controller Area Network Bus (grensesnitt for datautveksling mellom flere styreenheter)
dB	desibel (logaritmisk enhet for lydtryknivå; en økning på 10 dB tilsvarer en dobling av lydstyrken)
dB(A)	Desibel i henhold til frekvensvektingsfilter A (lydtryknivå i dB, som beregnes i henhold til A-vektning og avhengig av avstand og frekvensområde for lydkilden)
	GND Jord (spenningsbetegnelse for jord)
PTT	Push-To-Talk

1.2.3. Symboler

	Hvis denne informasjonen ikke overholdes, kan apparatet ikke brukes eller betjenes optimalt.
	Instruksjoner for handling: beskriver aktiviteter som må utføres.
	Resultat: Beskriver resultatet av en utført handlingsinstruksjon.
QR-kode	Peker til ytterligere nettlenker eller til Access the ANCOR Headrest-appen.
<i>Meny</i>	Menyelementene i ANCOR Headrest-appen er vist i kursiv.
[knapp]	Knappene i ANCOR Headrest-appen vises i parentes.

2. Viktige sikkerhetsanvisninger

ANCOR Headrest er utviklet og produsert i samsvar med allment anerkjente tekniske regler. Likevel kan manglende overholdelse av de grunnleggende sikkerhetsanvisningene og advarslene i denne bruksanvisningen føre til personskader og materielle skader.

- ▶ Les denne bruksanvisningen grundig og fullstendig før du tar i bruk ANCOR-hodestøtten.
- ▶ Oppbevar denne bruksanvisningen i leselig stand. Sørg for at den til enhver tid er tilgjengelig for alle brukere.
- ▶ Gi alltid ANCOR-hodestøtten videre til tredjeparter sammen med denne bruksanvisningen.

2.1. Tiltent Bruk

ANCOR Headrest er et lydsystem for aktiv støyreduksjon i lukkede bilkabiner og monteres på kjøretøyets Headrest for betjening.

ANCOR Hodestøtte må kun brukes av kvalifiserte personer og i industriell eller kommersiell sammenheng.

ANCOR Hodestøtte må kun brukes i anleggs-, skogs- og landbrukskjøretøy som recal m GmbH anser som godkjent.

For å sikre effektiv bruk av ANC (tilleggsutstyr) må ANCOR Headrest konfigureres for den aktuelle kjøretøyvarianten som enheten brukes på, før den tas i bruk.

Driftsbetingelsene som er angitt i de tekniske dataene, må alltid overholdes.

Aktiv støyreduksjon (ANC) med ANCOR Headrest er bare mulig i et begrenset frekvens- og lydtrykksområde, se avsnittet "Bruksområde" i kapitlet "Tekniske data".

ANCOR Hodestøtte må kun brukes sammen med de godkjente delene som er inkludert i leveransen.

Til forskriftsmessig bruk hører også at du har lest og forstått denne bruksanvisningen i sin helhet, spesielt kapittelet "Viktige sikkerhetsanvisninger".

2.2. Ikke tiltenkt Bruk

All annen bruk enn den tiltenkte er ikke tillatt. Feilaktig bruk anses å foreligge når

- ▶ ANCOR Headrest brukes på noen annen måte enn det som er beskrevet i kapittelet "Tiltenkt bruk",
- ▶ ANCOR Headrest brukes under driftsforhold som avviker fra de som er beskrevet i denne bruksanvisningen,
- ▶ ANCOR Headrest eller deler av leveringsomfanget er ombygd eller teknisk modifisert.

Hvis ANCOR-hodestøtten ikke brukes som forutsatt, bortfaller alle garantikrav.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader på ANCOR-hodestøtten eller for personskader forårsaket av feilaktig bruk.

2.3. Bruker Kvalifisering

Aktivitetene som er beskrevet i denne bruksanvisningen, krever kunnskap om funksjonen og konstruksjonen til kjøretøyet som ANCOR-hodestøtten brukes på. Av hensyn til driftssikkerheten må disse aktivitetene derfor bare utføres av en person som er kjent med med kjøretøyet og nødvendige sikkerhetstiltak, har fått tilstrekkelig opplæring og har et egnet førerkort.

ANCOR Hodestøtte må kun installeres, tas i bruk og betjenes av personer som har gjort seg kjent med bruken av apparatet og de tilhørende risikoene ved å lese denne bruksanvisningen.

2.4. Generell sikkerhet Instruksjoner

- ▶ Følg alle instruksjonene i denne bruksanvisningen for å unngå farer og forhindre skade på ANCOR-hodestøtten.
- ▶ Utfør kun installasjons-, idriftsettings-, rengjørings- og feilsøkingarbeid på ANCOR-hodestøtten når kjøretøyet er slått av.
- ▶ ANCOR Hodestøtte og alle medfølgende komponenter må kun brukes hvis de er i perfekt teknisk stand og innenfor ytelsesområdet som er angitt i de tekniske dataene (se kapittelet "Tekniske data").
- ▶ Ikke bruk ANCOR Hodestøtte i potensielt eksplosive eller korrosive miljøer.
- ▶ Ikke utsett ANCOR-hodestøtten for skadelig stråling, for eksempel mikrobølge-, UV-, laser- eller røntgenstråling.
- ▶ Beskytt ANCOR-hodestøtten mot skader fra inntrengning av faste stoffer, fremmedlegemer, væsker eller flygende fibre.
- ▶ Hvis kjøretøyet ikke skal brukes over lengre tid, må du koble ANCOR-hodestøtten fra strømforsyningen. Avhengig av kjøretøyvariant forsynes strømuttaket også med strøm når tenningen i kjøretøyet er slått av.
- ▶ Ikke utfør vedlikeholds- og reparasjonsarbeid på ANCOR-hodestøtten selv. Dette arbeidet må kun utføres av autoriserte forhandlere eller av Recalm Service.
- ▶ Etter montering må du sørge for at førerens synsfelt forblir fritt og tilstrekkelig belyst. Bruk hjelpemidler som ryggekameraer eller speil for indirekte sikt.
- ▶ Når du vrir førerisetet eller justerer ryggstøtten, kan ANCOR-hodestøtten kollidere med deler av kupeen, noe som kan føre til utilsiktet bruk av kjøretøyet. Unngå slike kollisjoner, og sørg for at utilsiktet bruk av kjøretøyet ikke forekommer.
- ▶ Ikke hold fast i ANCOR-hodestøtten når du går inn og ut av bilen, for å unngå å skade apparatet.

- ▶ Når du flytter eller justerer bevegelige deler inne i kupeen, kan det oppstå kollisjoner mellom ANCOR-hodestøtten og deler av kupeen, noe som kan utløse utilsiktet bruk av kjøretøyet. Unngå slike kollisjoner, og sørg for at kjøretøyet ikke utilsiktet settes i drift.
- ▶ Bruk ANCOR-hodestøtten med nødvendig forsiktighet i dårlig vær eller sterk vind. Dårlig vær eller sterk vind kan forringe ytelsen til ANCOR-hodestøtten og føre til støy.
- ▶ Sørg for at høyttalerne og mikrofonene på apparatets ramme ikke dekkes av klær eller andre materialer.
- ▶ Sørg for at kabler og andre komponenter som er installert i kjøretøyet, er forsvarlig festet og tydelig merket for å forhindre skade eller skade. Dette er spesielt viktig for komponenter i fotbrønnen.

2.5. Arbeid på det elektriske utstyret

Eventuelle endringer på apparatets elektriske utstyr må kun utføres av recal service.

Apparatet må kun åpnes av autoriserte forhandlere og recal service.

- ▶ Kontroller ANCOR-hodestøtten og de medfølgende komponentene regelmessig for åpenbare feil, f.eks. løse koblinger eller skader på isolasjonen.
- ▶ Ved feil på det elektriske utstyret må du koble fra strømforsyningen til ANCOR-hodestøtten og kontakte recal service.

Bruken av servicegrensesnittene er forbeholdt autoriserte forhandlere og recal-tjenesten.

2.6. Adferd i en nødssituasjon

Feilfunksjoner eller farlige situasjoner kan føre til umiddelbar fare for personskade eller fare for skade på ANCOR-hodestøtten eller

andre enheter i arbeidsmiljøet.

- ▶ Stans om nødvendig kjøretøyet og sett det ut av drift.
- ▶ Koble ANCOR-hodestøtten fra strømforsyningen.
- ▶ Om nødvendig må du forlate kjøretøyet og tilkalle hjelp.
- ▶ Feil bør helst utbedres av den autoriserte forhandleren eller, i nødstilfeller, av recalm service.

2.7. Adferd ved økt Støyeksponering

I sjeldne tilfeller kan lydtryknivået fra forstyrrelseskilden forsterkes på grunn av en feilfunksjon i ANCOR-hodestøtten. Lydtryknivåer på opptil 105 dB(A) kan avgis. Hvis en person utsettes for slik støy i mer enn 5 minutter, er det fare for permanent hørselsskade.

- ▶ Sørg for at du ikke utsettes for støy i mer enn 5 minutter. Hvis problemet ikke kan løses ved hjelp av følgende trinn, må du forlate kupeen og bevege deg bort fra støykilden.
- ▶ Hvis ANCOR Headrest ikke deaktiverer ANC automatisk, må du deaktivere ANC manuelt ved hjelp av knappen på enhetens ramme eller via ANCOR Headrest-appen.
- ▶ Aktiver ANC igjen.

Hvis feilen vedvarer:

- ▶ Deaktiver ANC igjen, og koble ANCOR-hodestøtten fra strømforsyningen.
- ▶ Kontakt en autorisert forhandler eller recalm service i en nødssituasjon.

3. Teknisk Data

3.1. ANCOR Headrest

3.1.1. Mål, vekt og Materiale

Bredde	560 mm
Dybde	230 mm
Høyde	250 mm
Vekt	4,5 kg
Kapslingens beskyttelsesklasse	IP54
Materiale	ABS/PC, RAL 9005

3.1.2. Omgivelses- og driftsforhold

Avstand mellom hodestøttestengene (senter til senter)	Min. 112 mm Maks. 193,5 mm
Diameter på Headreststengene	Min. 10 mm Maks. 14 mm
Headrestns bredde	Maks. 30 cm
Bruksområde	ANC-frekvensbånd: 50 til 500 Hz Lydfrekvensbånd: 50 til 20 000 Hz Lydtrykknivå: opptil 105 dB(A)
Driftstemperatur	-40 til +70 °C

Relativ luftfuktighet	Maks. 70%
Utkobling ved overtemperatur	Fra 75 °C med 10 °C hysteres (overgang til normal drift fra 65 °C)
Bruk i jordskjelvsoner	Ja
Vibrasjonsmotstand i henhold til DIN EN 60068-2-64/-27	Tilfeldig vibrasjon: opptil 2,97 g Støtvibrasjon: opptil 25 g
Renhet i henhold til renrom/renromsklasse	Nei

3.1.3. Lagring

Temperatur	-55 til +105 °C
Relativ luftfuktighet	Maks. 70%

3.1.4. Elektrisk Data

Tilkobling av strømforsyningskabel	Deutsch DT06-6S-CE 13, 6-pinner
Forsyningsspenning	8-24 V DC
Strømforbruk	Maks. 120 W
Kortslutningsmotstand	Ja, individuelle pinner fra forsyningskontakten til GND og til forsyningsspenningen
Beskyttelse mot polaritetsreversering	Ja
Beskyttelse mot kondens	Ja

Grensesnitt	1x A2B 1x Ethernet 1x USB 1x Micro USB 1x CAN
-------------	---

3.1.5. Elektromagnetisk kompatibilitet

Strømtilførselstest (BCI) i henhold til ISO 11452-4:2011	Klasse A (opptil 60 mA, Pmax 25 W)
Teste pulser på forsyningsledninger i samsvar med ISO 7637-2:2011 og ISO 7637-3:2007	1: klasse C 2a: klasse A 2b: klasse C 3a: klasse A 3b: klasse A a+ b: klasse A
Teste impulser på forsyningsledninger i henhold til ISO 16750-2:2012	Startimpuls: klasse A Lastdumpimpuls: klasse C
Test av immunitet mot elektrostatisk utladning (ESD) i henhold til ISO 10605:2008	Klasse A

3.1.6. Interferens Utslipp

30 til 75 MHz, BB	64 til 54 dB(μ V/m)
75 til 400 MHz, BB	54 til 65 dB(μ V/m)
400 til 1000 MHz, BB	65 dB(μ V/m)

3.1.7. I samsvar med

EMC-direktiv 2014/30/EU
DIN EN ISO 13766-1:2018: Masseforflytnings- og anleggsmaskiner - EMC for maskiner med interne elektriske systemer - Del 1: Generelle EMC-krav
DIN EN ISO 14982:2009: Landbruks- og skogbruksmaskiner - EMC - Prøvningsmetoder og evalueringskriterier

3.2. Radio Modul

3.2.1. Mål, vekt og Materiale

Bredde	160 mm
Dybde	93 mm
Høyde	55 mm
Vekt	292 g
Materiale	ABS

3.2.2. Omgivelses- og driftsforhold

Driftstemperatur	-40 til +85 °C
Relativ luftfuktighet	Maks. 70%
Bruk i jordskjelvsoner	Ja
Rengjøring i henhold til renroms-/klassespesifikasjoner	Nei

3.2.3. Lagring

Temperatur	-55 til +105 °C
Relativ luftfuktighet	Maks. 70%

3.2.4. Elektrisk Data

Polaritetsbeskyttelse	Nei
Beskyttelse mot kondens	Nei
Grensesnitt	1x AUX-inngang (radio) 1x Radiokabel 1x Push-to-Talk 1x A2B

3.2.5. Elektromagnetisk Kompatibilitet

Strømtilførselstest (BCI) i henhold til ISO 11452-4:2011	Klasse A (opptil 60 mA, Pmax 25 W)
Teste pulser på forsyningsledninger i samsvar med ISO 7637-2:2011 og ISO 7637-3:2007	1: klasse C 2a: klasse A 2b: klasse C 3a: klasse A 3b: klasse A a+ b: klasse A
Teste pulser på forsyningsledninger i samsvar med ISO 16750-2:2012	Startimpuls: klasse A Lastdumpimpuls: klasse C
Immunitetstest mot elektrostatisk utladning (ESD) i samsvar med ISO 10605:2008	Klasse A

3.2.6. Interferens Utslipp

30 til 75 MHz, BB	64 til 54 dB(μ V/m)
75 til 400 MHz, BB	54 til 65 dB(μ V/m)
400 til 1000 MHz, BB	65 dB(μ V/m)

3.2.7. I samsvar med

EMC-direktiv 2014/30/EU
DIN EN ISO 13766-1:2018: Masseforflytnings- og anleggsmaskiner - EMC for maskiner med interne elektriske systemer - Del 1: Generelle EMC-krav

DIN EN ISO 14982:2009: Landbruks- og skogbruksmaskiner - EMC -
Prøvingsmetoder og evalueringskriterier

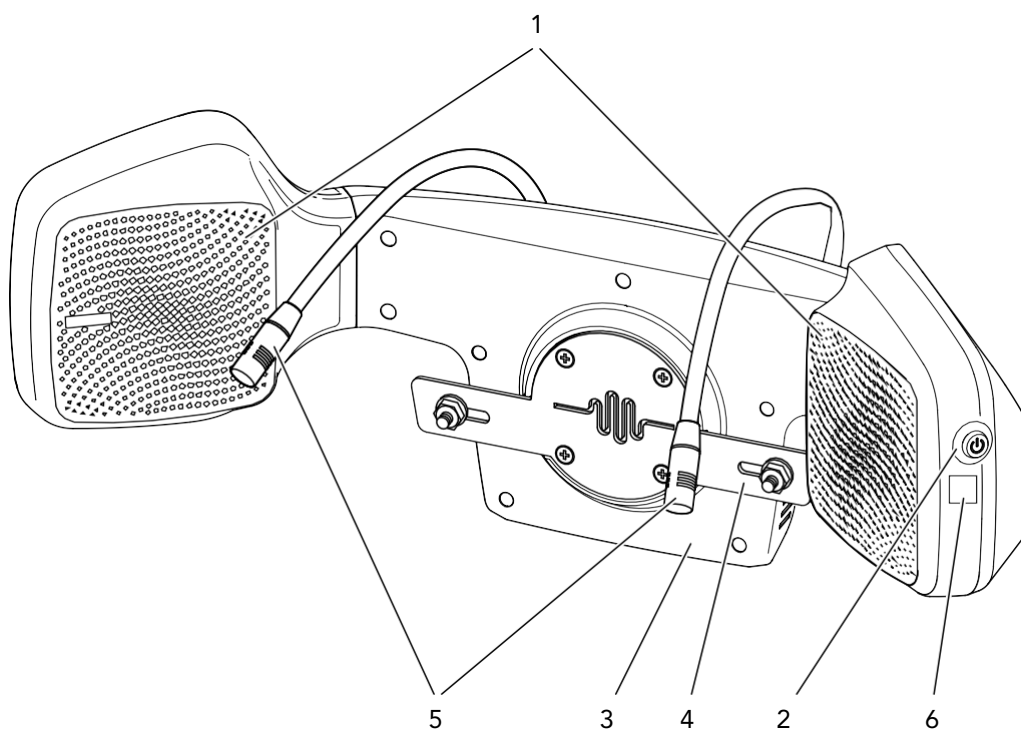
4. Omfanget av Levering

Leveringsomfanget inkluderer:

- En ANCOR Headrest-akustisk enhet med svane-hals-mikrofoner
- Én forsyningskabel
- To klemringer
- Én bruksanvisning
- En rask guide til installasjon og drift
- Valgfritt: en radiomodul
- Valgfritt: akselerasjonssensorer for ANC inkludert monteringsmateriale
- Valgfritt materiale for kabelmontering og -håndtering

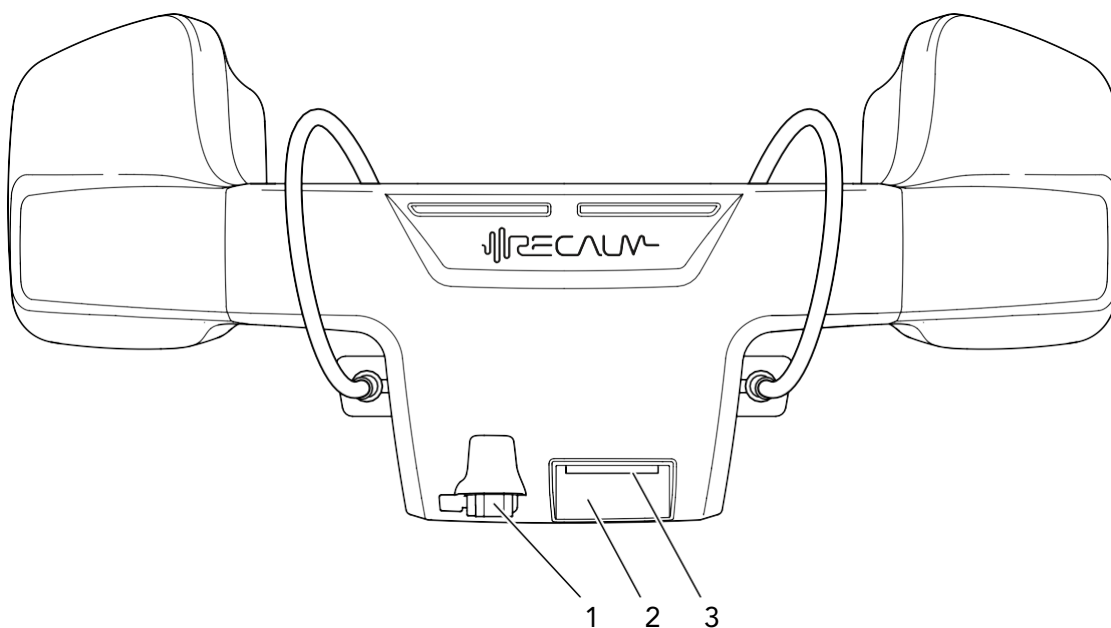
5. Enhet Beskrivelse

5.1. ANCOR Headrest



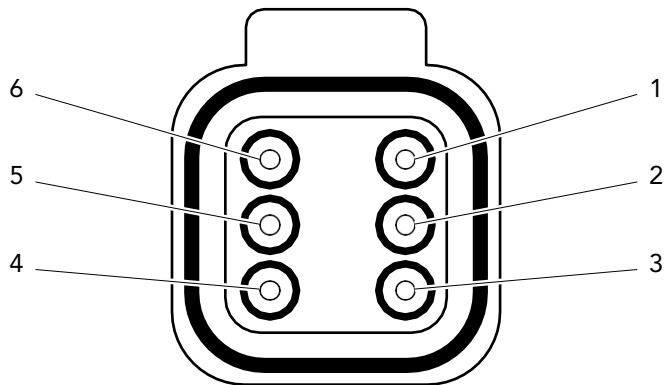
Bilde. 1 ANCOR-hodestøtten sett forfra

1	Høytaler
2	Trykknapp med LED
3	Enhetsramme
4	Brakett
5	Svanehals-mikrofoner
6	QR-kode med digitalt typeskilt og tilgang til bruksanvisninger på andre språk



Bilde 2 ANCOR-hodestøtten sett bakfra

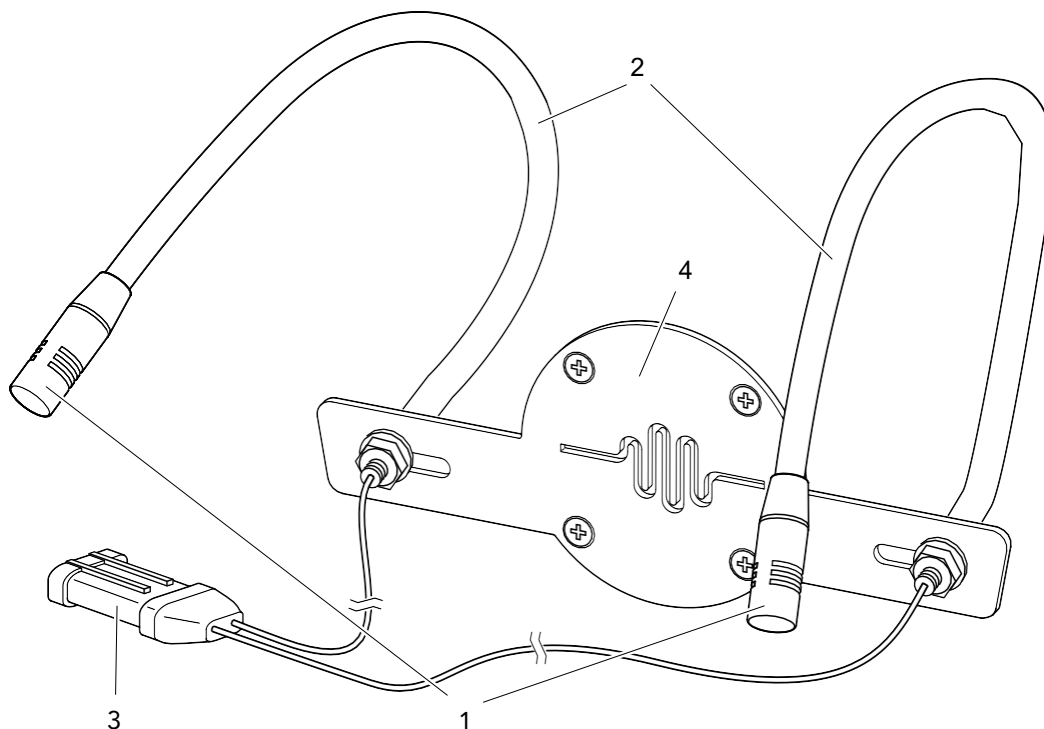
1	Pluggkontakt for 6-pinner Deutsch-plugg (forsyningsspenning, A2B-buss)
2	Typeskilt med enhetsbetegnelse og QR-kode for den digitale bruksanvisningen
3	Servicetilkoblinger (kun for autoriserte forhandlere og recalm service): 1x Ethernet-tilkobling 1x USB-port (henting av statistiske data) 1x Micro USB



Bilde. 3 Pin-plassering av den 6-pinner Deutsch-kontakten

1	VIN (rød)
2	GND (svart)
3	CAN_N (gul)
4	CAN_P (grønn)
5	A2B_A_N / A2B_B_N (grønn)
6	A2B_A_P / A2B_B_P (gul)

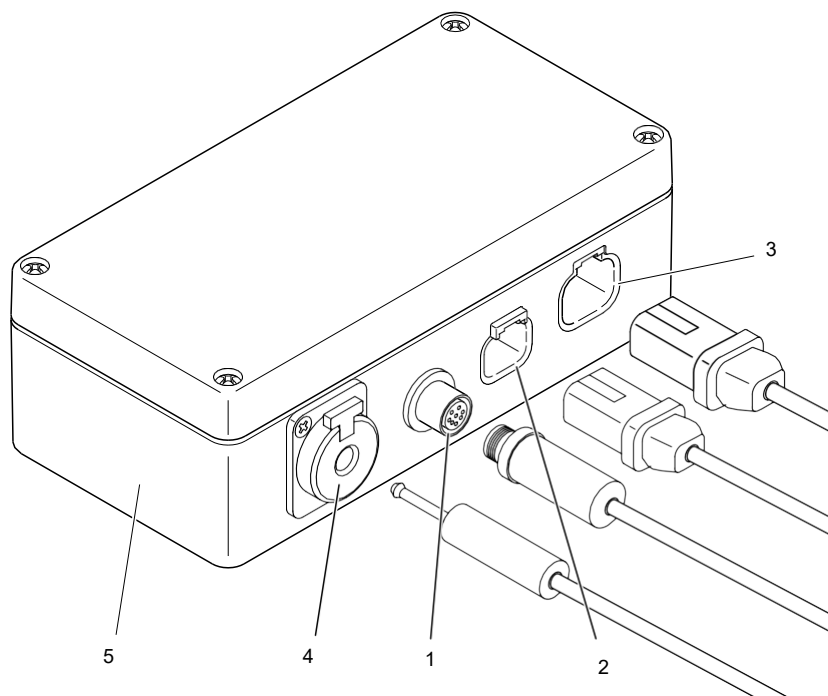
5.2. Svanehals Mikrofoner



Bilde. 4 Svanehals-mikrofoner med monteringsplate

1	Venstre og høyre mikrofon
2	Fleksibel metallslange
3	Superseal-plugg, 4-polet, tilkobling til ANCOR-hodestøtte
4	Monteringsplate og skruer

5.3. Radio Modul

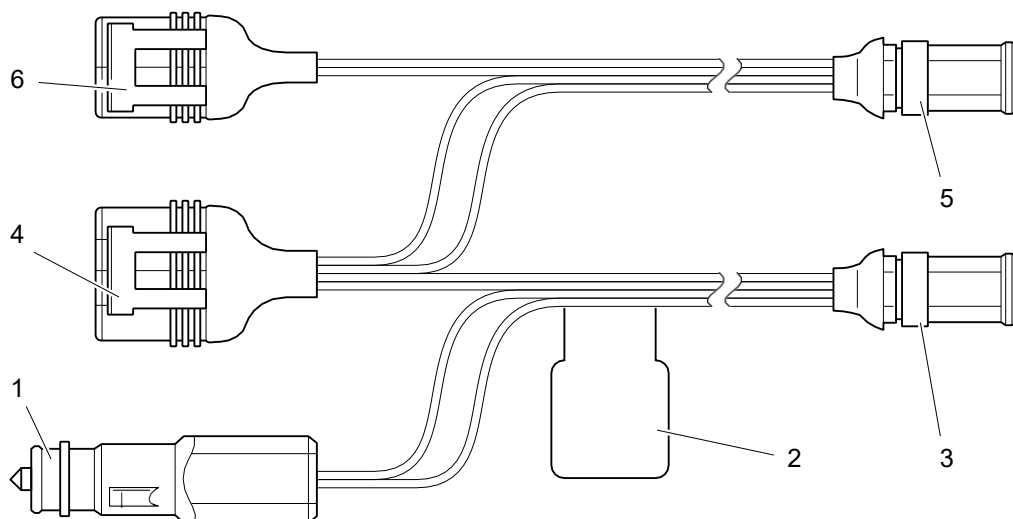


Bilde. 5 Radiomodul

1	Tilkobling for radiokabel
2	Tilkobling for push-to-talk
3	Tilkobling til hovedledningsnett
4	6,3 mm-kontakt for lydlinjeinngang (radiotilkobling)
5	Etikett

5.4. Kabel

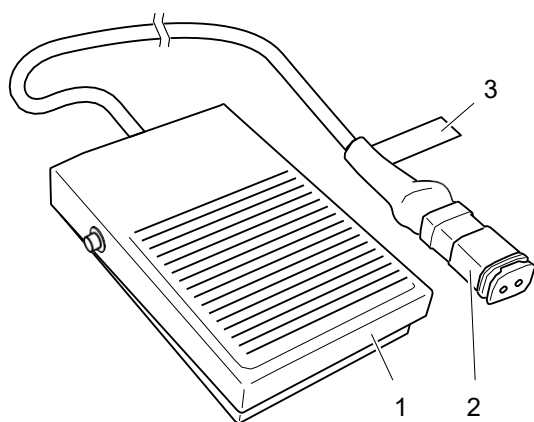
5.4.1. Hovedkabelsele



Bilde. 6 Tilkobling av hovedledningsnett

1	Bilplugg
2	Etikett
3	Deutsch-plugg, 6-polet, hovedplugg ANCOR Hodestøtte
4	Superseal-plugg, 4-polet, Tilkobling til svanehals-mikrofonene
5	Deutsch-plugg, 4-pinner, tilkobling til radiomodul
6	Superseal-plugg, 2-pinner for ekstra A2B-tilkoblinger

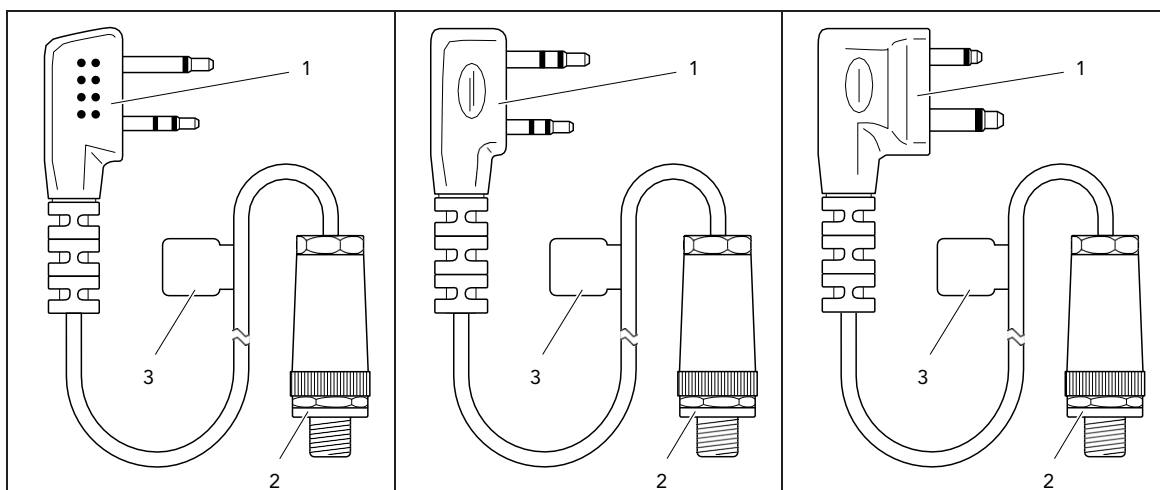
5.4.2. Push-To-Talk-fot Pedal



Bilde. 7 Push-to-Talk-fotpedal

1	Fotpedal
2	Plugg for tilkobling til radiomodulen
3	Etikett

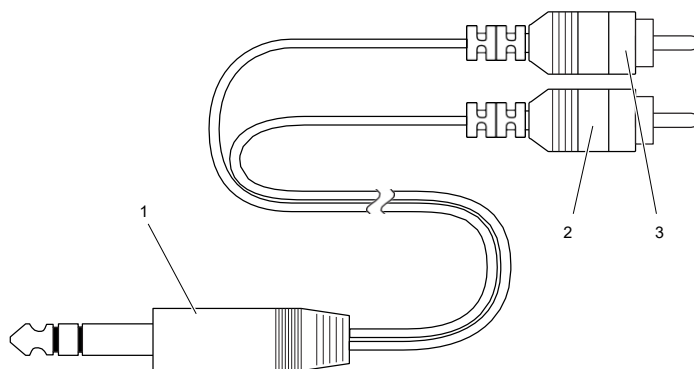
5.4.3. Radiotilkobling Kabel



Bilde. 8 Kabel for radiotilkobling

1	Tilkobling til radiomodulen
2	Tilkobling til radioen
3	Etikett

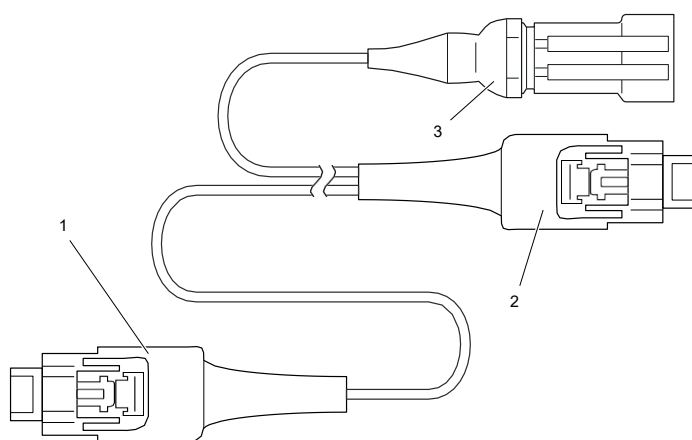
5.4.4. AUX Audio -kabel



Bilde. 9 AUX-lydkabel

1	6,3 mm stereokontakt
2	RCA hann venstre (hvit)
3	RCA hann høyre (rød)

5.4.5. Sensor Kabel



Bilde. 10 Sensorkabel

1	Akselerometertilkobling, AC2, Mini50, 4-pinners
2	Tilkobling for akselerasjonssensor, AC1, Mini50, 4-pinners
3	Superseal-plugg, 2-pinners for tilkobling til hovedledningsnett

5.5. Funksjon

ANCOR Headrest er et førsteklasses lydsystem som er utviklet for å gjøre hverdagen enklere og tryggere for maskinførere ved hjelp av nye kommunikasjons- og lydalternativer. De viktigste funksjonene er beskrevet i de følgende avsnittene.

5.5.1. Underholdning og Kommunikasjon

ANCOR Headrest kan brukes som et lydunderholdnings- og kommunikasjonssystem ved å koble det til en smarttelefon via Bluetooth. Musikk og håndfrie samtaler kan foretas via de integrerte høyttalerne og mikrofonene ved hjelp av smarttelefonens kontroller.

5.5.2. Radiomodul (valgfritt)

Den valgfrie radiomodulen kan brukes til å koble til en rekke forskjellige firmaradioer. PTT-fotpedalen, som kan plasseres hvor som helst i førerhuset, gjør det mulig å bruke håndfri radio

kommunikasjon uten å gå over til radioen og uten å avbryte det pågående arbeidet.

Det finnes PMR-, forretnings- og CB-radioer fra Kenwood, Motorola, Midland, iCom og Stabo. Hjelmradioløsninger fra 3M Peltor LiteCom kan brukes til å kommunisere via en kompatibel håndholdt radio. Høyttalerne og mikrofonene som er integrert i ANCOR-hodestøtten, sørger for krystallklar talekvalitet. Avhengig av konfigurasjonen kan innkommende radiomeldinger prioriteres over telefonkommunikasjon for å sikre maksimal sikkerhet. Takket være den adaptive volumkontrollen reduseres musikkvolumet til lydunderholdningen automatisk så snart en radiomelding mottas.

5.5.3. ANC (valgfritt)

ANCOR-hodestøtten kan brukes til aktiv støyreduksjon i bilkuppet og er basert på prinsippet om aktiv støydemping. Cancelling (ANC). Forstyrrende og helseskadelige lydtrykknivåer reduseres ved hjelp av kunstig generert motlyd.

ANCOR Headrest's interne sensorer og eksterne akselerasjonssensorer brukes til å måle og digitalisere luftbåren og strukturbåren støy i omgivelsene. De registrerer støyen i nærheten av støykilden med maksimal hastighet, noe som gir kontrollenheten mer beregningstid til å bestemme nødvendig motstøy og deretter redusere den så nøyaktig som mulig.

Motlyden sendes ut via ANCORs Headresthøyttalere. De motstridende



bølgene av motlyd og bakgrunnsstøy overlapper hverandre

og opphever hverandre i et bestemt frekvensområde (destruktiv interferens). Dette reduserer bakgrunnsstøyen i brukerens nærområde betraktelig.

5.6. LED Oversikt

Knappen på ANCOR-hodestøttens ramme har to lysdioder som indikerer ANCOR-hodestøttens aktuelle driftsstatus.

Signal	Driftstilstand
Blå av	ANC inaktiv
Blått lys lyser konstant	ANC aktiv
Blå blink	Bluetooth-paring aktiv
Rød av	ANCOR Headrest feilfri
Rødt lys lyser konstant	Overtemperaturutkobling aktiv eller feil under startprosess eller startprosess aktiv
Røde blink	Feilfunksjon til stede

6. Montering

Forkunnskapskrav:

- Førersetet har Headrest med Headrestr.
- Headrestns dimensjoner tilsvarer kravene som er angitt i de tekniske dataene (se kapitlet "Tekniske data").

6.1. Demontering av Headrest

FARE

Fare for personskader på grunn av ukontrollert bruk av kjøretøyet!

Hvis førersetet beveges, kan deler av kjøretøyets betjeningsorganer utløses. Personer kan bli alvorlig skadet hvis kjøretøyet starter eller beveger seg ukontrollert.

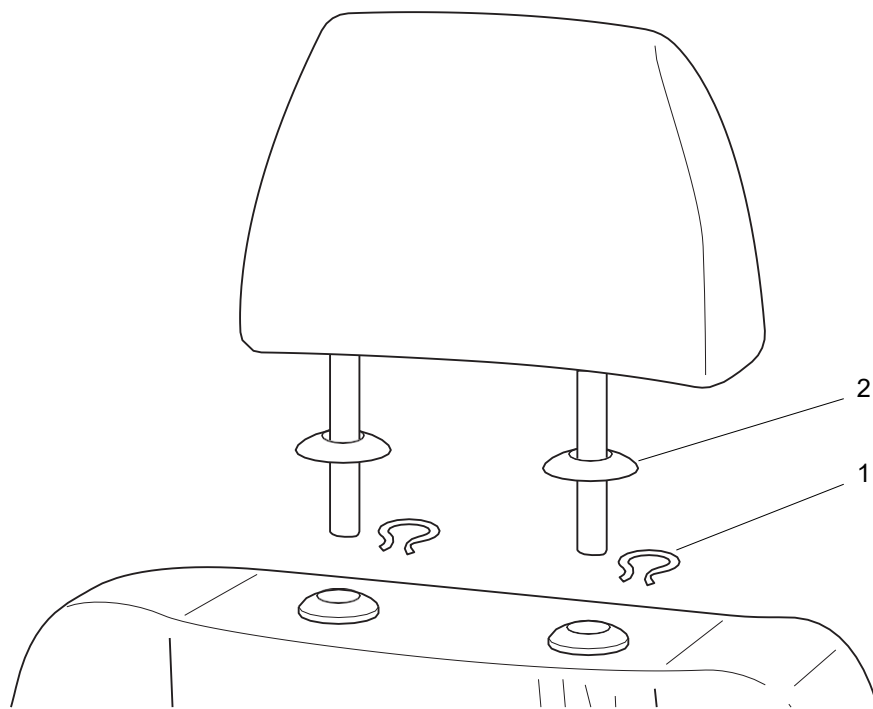
- ▶ Arbeid på førersetet må kun utføres når kjøretøyet er slått av.

FORSIKTIG

Fare for mindre personskader på grunn av deler som kan komme i klem!

Fingre eller deler av huden kan komme i klem når du arbeider på de klemmbare delene av Headrestn og ANCOR Headrestbrakett.

- ▶ Vær forsiktig under arbeidet.
- ▶ Vipp ryggstøtten på førersetet i vannrett stilling.
- ▶ Trekk ut Headrestn på førersetet så langt som mulig.



Bilde. 11 Løsne Headrestn

- ▶ Fjern dekslene (2) på hodestøttestyringen som hodestøttestengene er satt inn i.
- ▶ Trekk festeklemmene (1) ut av fordypningen i Headrestføringen. Bruk om nødvendig et verktøy, f.eks. en skrutrekker eller fastnøkkel.
- ▶ Trekk Headrestn helt ut av Headrestføringen.
- ▶ Sett tilbake festeklipsene (1) i fordypningene på Headrestføringen.
- ▶ Fjern dekslene (2) fra Headreststengene.
- ▶ Sett dekslene (2) tilbake på de respektive Headrestføringene.
- ▶ Brett ryggstøtten på førersetet i oppreist stilling.

6.2. Montering av ANCOR på Headrest



FORSIKTIG

Fare for mindre personskader og materielle skader!

Hvis Headrestn med ANCOR-hodestøtten montert holdes fast i kjøretøyet under inn- eller utstigning, kan personer lett skade seg, og ANCOR-hodestøtten kan falle ned.

- ▶ Før du setter deg inn i eller går ut av bilen, plasserer du Headrestn med ANCOR Headrest på førersetet.
- ▶ Før armlenet felles opp, må hydraulikken låses opp ved å svinge det fri. Når ANCOR-hodestøttene festes, bør armlenestopperen helst justeres for å forhindre kollisjon med joysticken og utilsiktet start av maskinen.



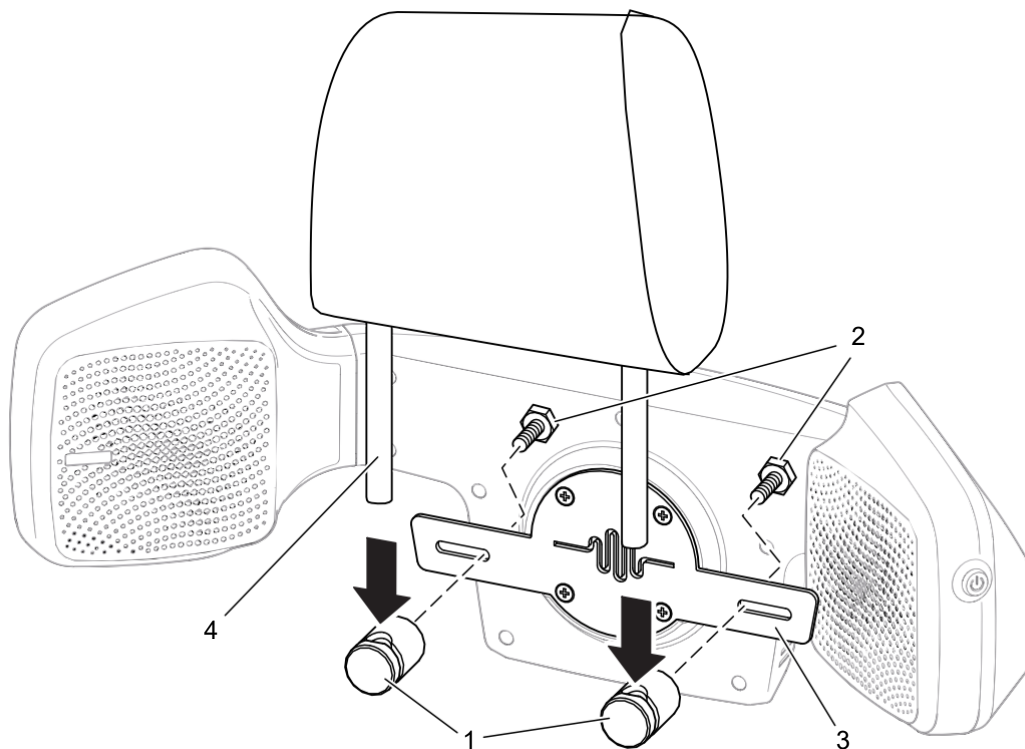
OPPMERKSOMHET

Fare for kollisjon!

Hvis ANCOR-hodestøtten monteres inne i førerhuset, er det fare for kollisjon mellom den som utfører arbeidet, ANCOR-hodestøtten og deler av førerhuset eller betjeningselementene i kjøretøyet.

- ▶ Må kun installeres utenfor kjøretøyets førerhus.

- ▶ Plasser ANCOR-hodestøtten på et flatt underlag utenfor kupeen.
- ▶ Før Headreststengene gjennom klemmesylindrene på braketten på ANCOR-hodestøtten.
- ▶ Dette gjør du ved å flytte klemmesylindrene på avstand fra hverandre.



Bilde. 12 Festing av ANCOR-hodestøtten

- ▶ Trekk til skruene (2) på baksiden av klemmesylinderen (1) med en fastnøkkel (bredde 10 mm).
- ▷ Klemesyndrene på ANCOR-hodestøtten er faste.



De medfølgende klemringene kan også feste Headrestn slik at vekten av ANCOR-hodestøtten ikke trekker Headrestn ned utilsiktet.

For å fikse høyden på Headrestn:

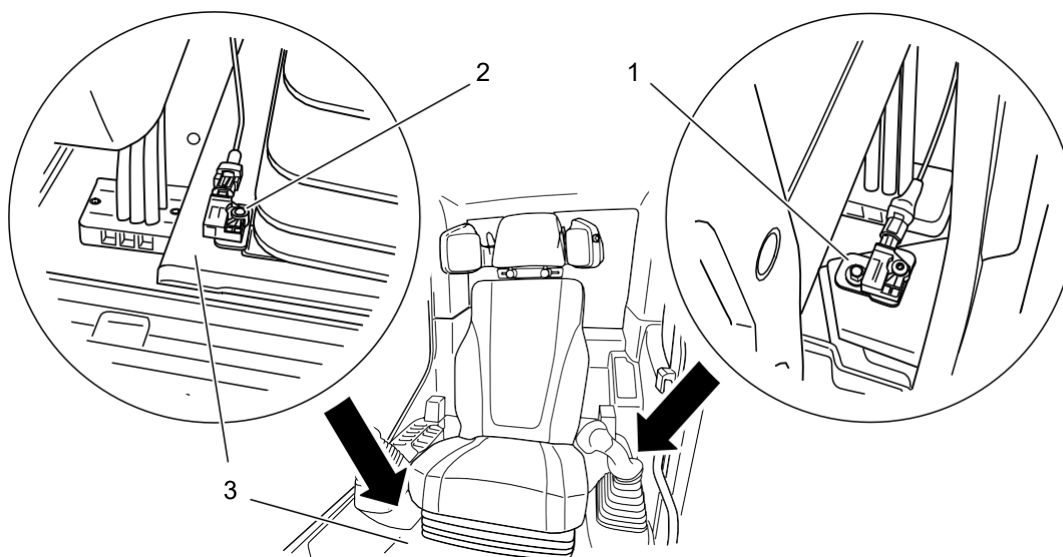
- ▶ Skyv klemringene over Headreststengene (4) til den høyden Headrestn senere skal holdes i Headrestføringen.
- ▶ Trekk til skruene på klemringene (1) med en unbrakonøkkel (3 mm).
- ▶ Plasser hodestøtten med ANCOR-hodestøtten montert på overflaten av førerisetet.



-
- ▶ Gå inn i førerhuset på kjøretøyet.

- ▶ Vipp ryggstøtten på førersetet i vannrett stilling.
- ▶ Sett Headreststengene (4) tilbake i Headrestføringen.
- ▶ Still inn ønsket høyde på hodestøtten.

6.3. Montering av ANC-modulen (valgfritt)



Bilde. 13 Montering av akselerasjonssensorene

Hvis ANCOR-Headrestpakken inkluderer ANC-løsningen (tilleggsutstyr):

- ▶ Installer minst to ACC-sensorer på maskinen.

ACC-sensorene kan monteres fritt på eksisterende skruer punkter på kjøretøyet.

Anbefaling:

- ▶ Monter den første sensoren (2) med sensorplaten (3) foran til høyre på setet.
- ▶ Monter den andre sensoren (1) til venstre for setet nederst på døren.

ANCs effektivitet påvirkes av hvor nær de er plassert den mest støyende forstyrrelseskilden, f.eks. i retning av kjøretøyets motor.

Derfor kan individuelle plasseringer gjøres utenfor hytta.

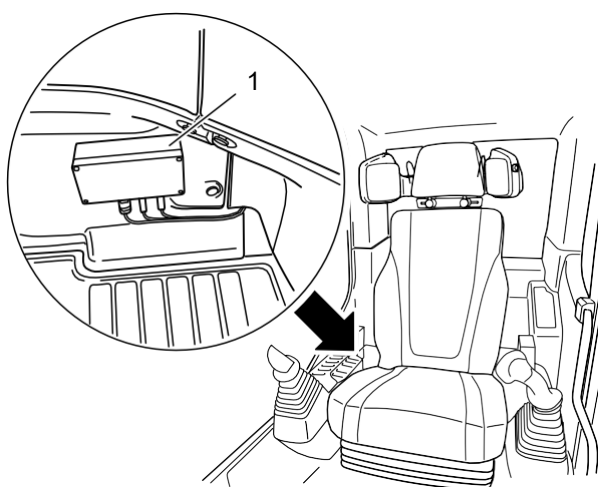
6.4. Montering av radiomodulen (valgfritt)



FORSIKTIG

Sikkerhetsadvarsel!

- ▶ Alle kabler som er lagt i eller utenfor førerhuset, utgjør en potensiell snublefare og/eller andre farer.
- ▶ Sikre og merk alle kabler for å forhindre ulykker.



Bilde. 14 Montering av radiomodulen

Hvis ANCOR-Headrestpakken inkluderer radiomodulen (tilleggsutstyr):

- ▶ Monter radiomodulen (1) i interiøret og i nærheten av ANCOR-Headrestn.

En borrelås gjør det enkelt å montere modulen, og det anbefales å feste den på siden eller baksiden av førersetet.

Plasseringen skal forhindre at modulen flyttes eller blir dratt i, og samtidig gjøre det mulig å koble til ekstra kabler som er lange nok til å kunne kobles til de aktuelle komponentene (operatørradio; AUX-kabel) eller festes der de trengs for sikker drift (PTT-fotpedal).

6.4.1. Fot Pedal

PTT-fotpedalen er utstyrt med borrelåsfeste, noe som gjør det enkelt og fleksibelt å plassere den på gulvet i førerhuset.

- ▶ Rengjør overflaten før du setter på fotpedalen.



Det finnes alternative muligheter for kabling. En hvilken som helst analog knapp kan kobles mellom de to kontaktene, f.eks. en manuell knapp eller en

6.4.2. Operatør Radio

Forkunnskapskrav:

- Kunden har en radioenhet som støttes, og en fullstendig liste finnes på www.recalm.com/faq/.
- Radioen (hvis den er koblet til strømforsyningen) og ANCOR-hodestøtten har samme spenningspotensial.
- Universell tilkobling av radioen er tilgjengelig. ANCOR

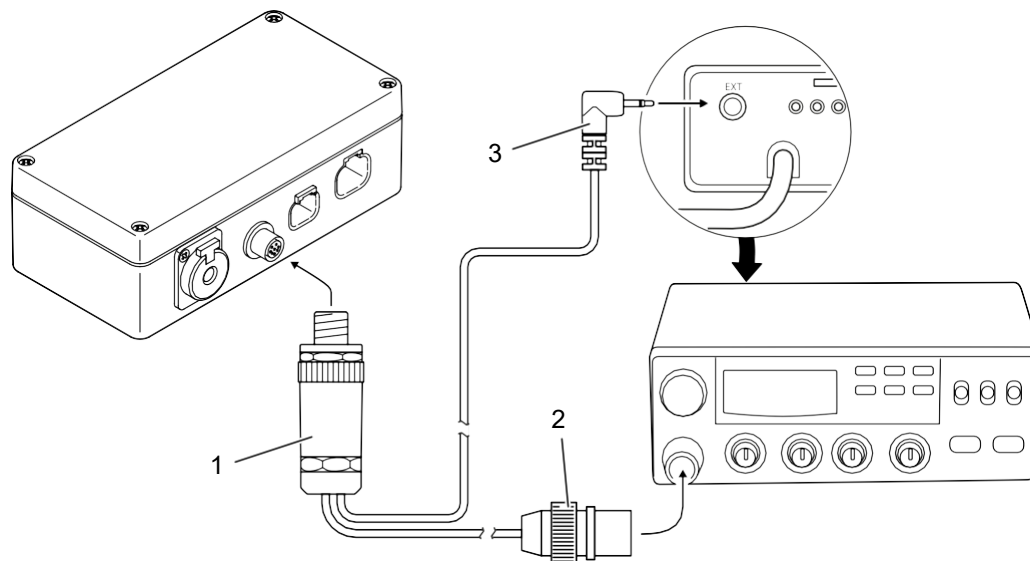
Headrest støtter følgende radiostandarder

- PMR-, drifts- og CB-radioalternativer

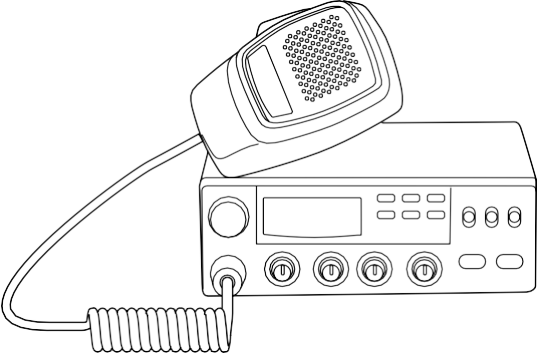
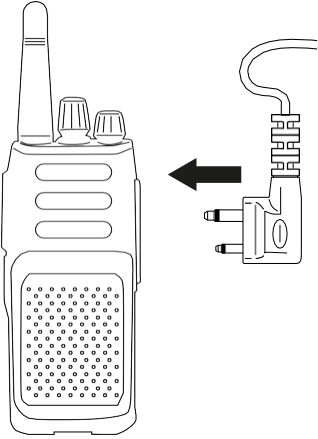


For oppdaterte oversikter og informasjon om produsenter og modeller som støttes, kan du skanne QR-koden eller gå til www.recalm.com/faq/.

Koble radiokontrollenheten til radiomodulen:



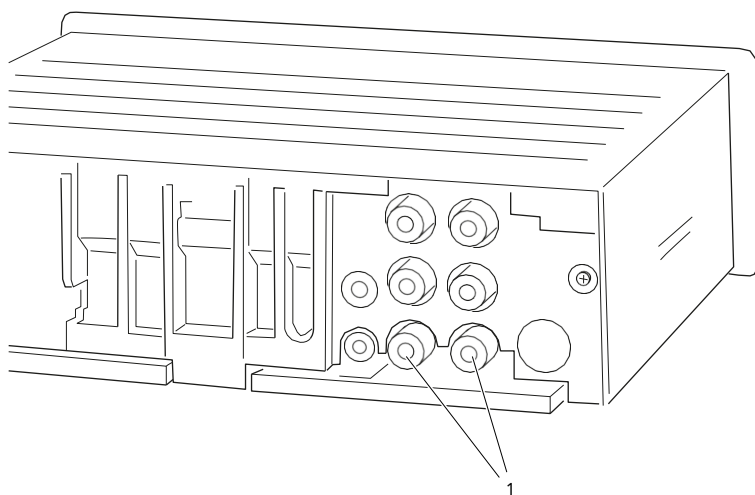
Bilde. 15 Koble radiokontrollen til radiomodulen

CB Mobile Radio	Håndholdt radio
	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Gjør universaltilkoblingen på baksiden av radioen tilgjengelig. ▶ Koble den medfølgende radiokabelen (3) til universaltilkoblingen på baksiden av radioen. ▶ Skru av håndsettet på radioen. ▶ Koble i stedet til den medfølgende PTT-fotpedalkabelen (2). ▶ Koble kabelen (1) til radiomodulen. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fjern hetten fra universaltilkoblingen på siden av radioen. ▶ Koble den medfølgende radiokabelen til universaltilkoblingen. ▶ Koble kabelen til radiomodulen.

6.4.3. Koble til en Radio

Forkunnskapskrav:

- Tilgang til radioens forforsterkerutganger.
- Equalizer-funksjonene i radioens meny punkter må være slått av.
- Kun for radioer med høyttalerutgang: En høy/lav-adapler (ikke inkludert i leveringsomfanget).
- Maskinens høyttalere kan deaktiveres.

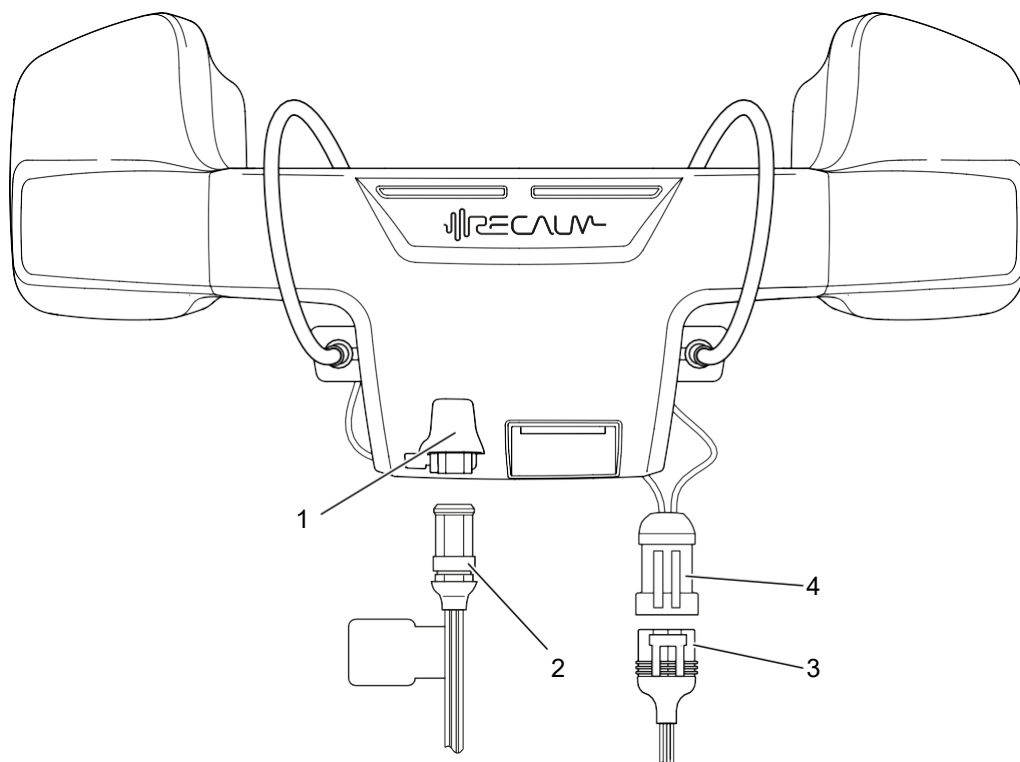


Bilde. 16 Koble til en radio

1	Forforsterkerutgang
---	---------------------

- ▶ Koble til den integrerte radioen i maskinen ved hjelp av AUX-kabelen som følger med, hvis du ønsker å lytte til radio via ANCOR Headrest.
- ▶ Koble de to cinch-tilkoblingene på AUX-kabelen til kontaktene på forforsterkerutgangene (1).
- ▶ Deaktiver maskinens høyttalere, f.eks. ved å koble fra den øvre ISO-kontakten.
- ▶ Plugg AUX-kabelens 6,3-kontaktplugg inn i radiomodulen.

6.5. Koble til forsyningskabelen



Bilde. 17 Koble til en forsyningskabel

- ▶ Sett den 6-polede Deutsch-kontakten (2) inn i kontakten på undersiden av ANCOR-hodestøtten (1).
- ▶ Sett Superseal-kontakten (3) inn i svanehalsmikrofonpluggen (4).

Kun radiomodul:

- ▶ Sett den 4-pinner Deutsch-kontakten inn i radiomodulen.
- ▶ Koble PTT-fotpedalkabelen til radiomodulen.
- ▶ Koble kontrollradioen til radiomodulen ved hjelp av kabelen.

Bare med ANC-alternativet:

- ▶ Koble Superseal-kontaktene til ACC-sensorene.
- ▶ Bruk kabelbindere, kabelklemmer og kabelrør for å sikre løse kabler.

6.6. Etablering av strømforsyningen



OPPMERKSOMHET

Fare for utladning av batteriet i kjøretøyet!

Avhengig av kjøretøyvariant forsynes også spenningsuttaket med spenning når tenningen på kjøretøyet er slått av.

- ▶ Koble kjøretøyets støpsel fra strømuttaket hvis kjøretøyet ikke skal brukes over en lengre periode.



OPPMERKSOMHET

Fare for skade på kjøretøyets kontakt!

Den røde hetten på kjøretøykontakten brukes for å gi et bedre grep i den innebygde strømforsyningskontakten.

- ▶ Bruk kun kjøretøykontakten med den røde hetten.

- ▶ Sett støpselet inn i kjøretøyets strømuttak.
- ▶ Slå på tenningen på kjøretøyet for å etablere strømforsyningen.
 - ▷ ANCOR-hodestøtten vil starte oppstartsprosessen.
 - ▷ Den røde LED-lampen på ANCOR-hodestøtteknappen vil lyse konstant.
 - ▷ Når oppstartsprosessen er fullført (etter ca. 60 sekunder), slukkes den røde LED-lampen, og signaltonen "System ready" høres.

Hvis oppstartsprosessen ikke er fullført og den røde LED-lampen på knappen fortsatt lyser:

- ▶ Koble ANCOR-hodestøtten fra strømforsyningen, og gjenta trinnene ovenfor.
- ▶ Hvis problemet vedvarer, må du kontakte din autoriserte forhandler eller recalm service.

7. Idriftsettelse

Etter installasjon og vellykket oppsett kan ANCOR Headrest brukes til grunnleggende kommunikasjons- og underholdningsformål.

For en mer personlig kommunikasjonsprofil og valgfri ANC-kalibrering anbefales det imidlertid å be om oppsett gjennom en autorisert forhandler eller recal-m-service.


8. Drift

Vi anbefaler at du bruker ANCOR Headrest-appen fordi den tilbyr mer omfattende bruksmuligheter (se kapittelet "Betjening av ANCOR Headrest-appen"). Appen er ikke nødvendig for grunnleggende bruk av ANC.

Krav:

- ANCOR-hodestøtten er koblet til strømforsyningen.
- ANCOR-hodestøtten er i en feilfri driftstilstand.
- ANCOR-hodestøtten er koblet til din mobile enhet via Bluetooth for bruk med ANCOR-hodestøtte-appen.
- ANCOR Headrest har blitt tatt i bruk med suksess.

8.1. Aktivering og deaktivering av ANC

	Ønsket bakgrunnsstøy, f.eks. fra radio eller handsfree-system, kan påvirke opplevelsen av støyreduksjon. Dette påvirker imidlertid ikke ANCs faktiske funksjon.
---	--

- ▶ For å aktivere ANC trykker du på knappen på ANCOR-hodestøtten.
 - ▷ Den blå LED-lampen på knappen vil lyse kontinuerlig.
- ▶ For å deaktivere ANC trykker du på knappen på ANCOR-hodestøtten igjen.
 - ▷ Den blå LED-lampen på knappen slukkes.

8.2. Koble til en smarttelefon via Bluetooth



Det nøyaktige serienummeret til ANCOR-hodestøtten er lagret på typeskiltet eller på den digitale produktetiketten. Typeskiltet er plassert på undersiden av enheten. Den digitale produktetiketten er plassert bak QR-koden på ANCOR-hodestøtten.

Hvis du opplever problemer med Bluetooth-tilkoblingen, se kapittelet "Problemer med Bluetooth-tilkoblingen".

- ▶ Aktiver Bluetooth på mobilenheten og gjør enheten synlig for andre enheter.
- ▶ Hold KNAPPEN på ANCOR-hodestøtten inne i 3 sekunder til den blå LED-lampen på knappen blinker og en hørbar tone høres.
 - ▷ Bluetooth-paringsmodusen til ANCOR-hodestøtten er startet.

Slik kobler du ANCOR Headrest til mobilenheten din for første gang:

- ▶ Velg ANCOR Headrest i Bluetooth-innstillingene på den mobile enheten.
 - ▷ En vellykket tilkobling signaliseres med en tone. I tillegg slutter KNAPPEN å blinke.
 - ▷ ANCOR Headrest vil nå automatisk koble seg til den parede enheten når den er innenfor rekkevidde. For å gjøre dette må tilkoblingen ikke avsluttes manuelt via den mobile enheten.

Avbryt sammenkoblingsmodus for Bluetooth:

- ▶ Trykk på og hold inne ANCOR Headrest BUTTON i 3 sekunder.

Slett listen over tidligere sammenkoblede enheter på ANCOR-hodestøtten:

- ▶ Hold ANCOR Headrest-KNAPPEN inne i 6 sekunder mens den er i sammenkoblingsmodus.

8.3. Betjening av ANCOR-hodestøtten App

Dette kapittelet forklarer kun de viktigste funksjonene i ANCOR Headrest-appen som anbefales for optimal bruk av ANCOR.

Mer detaljert informasjon om hvordan du bruker appen, er tilgjengelig som en del av introduksjonsprosessen i appen.

ANCOR Headrest-appen støtter blant annet følgende grunnleggende funksjoner:

- Innstillinger for Bluetooth-tilkoblingen
- Aktivering og deaktivering av ANC
- Visualisering av den nåværende ANC-ytelsen



Appens funksjonsspekter utvides kontinuerlig. I nær fremtid vil enheten kunne justeres og kalibreres etter individuelle behov.

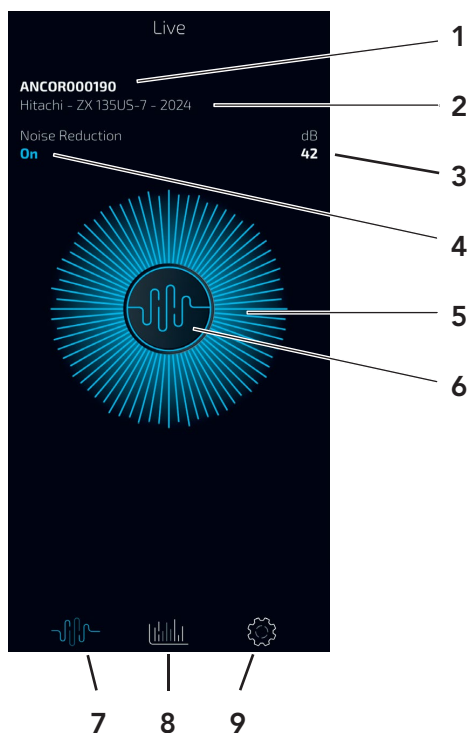
Last ned ANCOR Headrest-appen fra Android Store:



- ▶ Åpne lenken til ANCOR Headrest-appen ved hjelp av QR-koden nedenfor.
- ▶ Last ned ANCOR Headrest-appen fra appbutikken på din mobile enhet.
- ▶ Installer ANCOR Headrest-appen på mobilenheten din.

Brukergransesnitt for direktevisning

Hvis den mobile enheten er koblet til ANCOR-hodestøtten via Bluetooth, vil ANCOR-hodestøtte-appen bytte til live-visning etter åpning.



Bilde. 18 Direktevisning av ANCOR Headrest-appen

1	Tilkoblet ANCOR-hodestøtte
2	Maskininformasjon
3	Støynivå etter ANC
4	ANC-aktivitet
5	Visualisering av ytelse
6	ANC på/av-knapp
7	Knapp for direktevisning
8	Knapp for enhetskonfigurasjon



9	Innstillinger-knappen
---	-----------------------

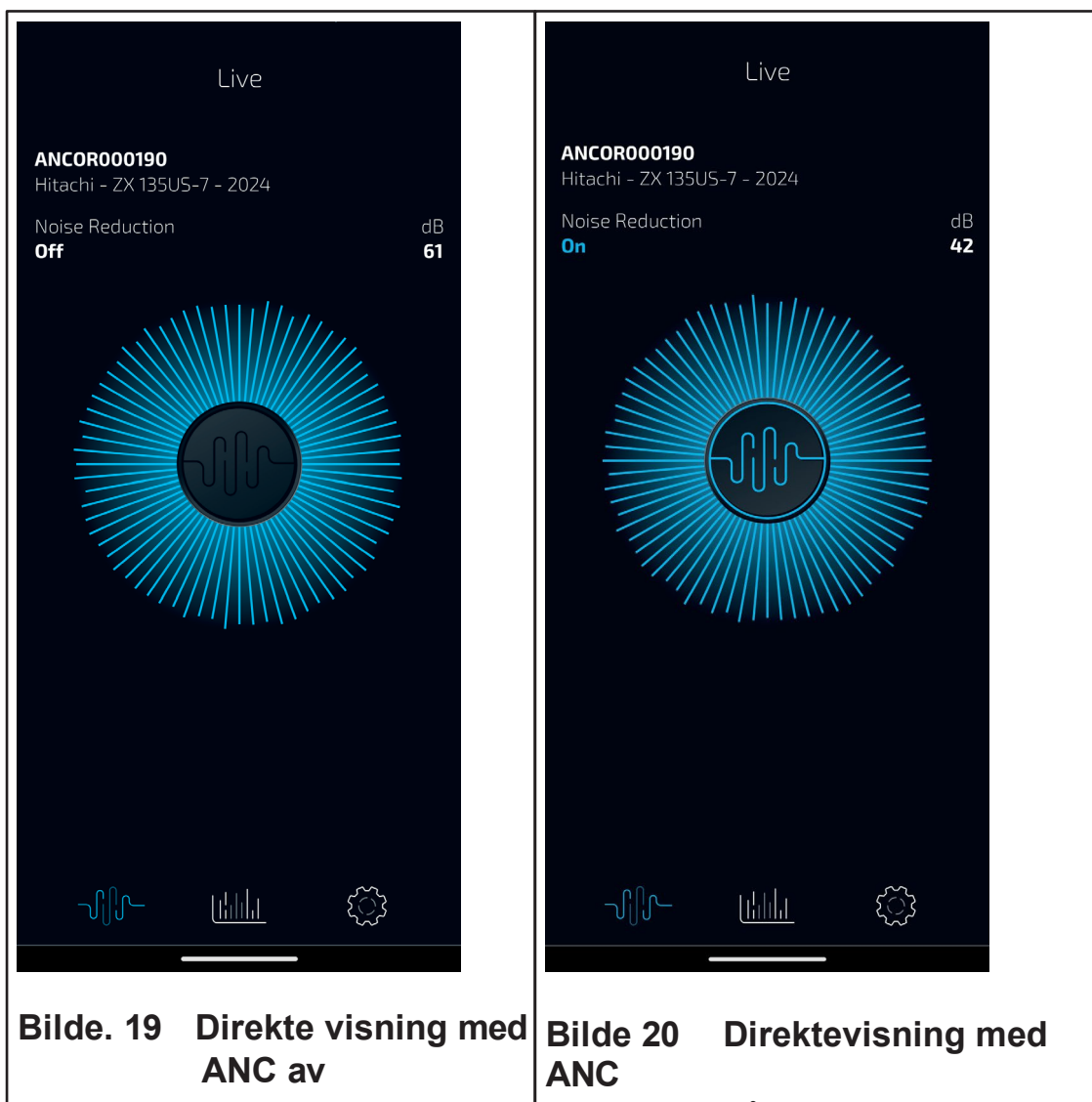
8.3.1. Aktivere og deaktivere ANC i appen



Ønsket bakgrunnsstøy, f.eks. fra radio eller handsfree-system, kan påvirke opplevelsen av støyreduksjon.

Dette påvirker imidlertid ikke ANC's faktiske funksjon.

► Åpne ANCOR Headrest-appen.



Bilde. 19 Direkte visning med ANC av

Bilde 20 Direktevisning med ANC

- ▶ Trykk på "Live View"-knappen.
 - ▷ ANCOR Headrest-appen bytter til Live View.
 - ▷ Live View viser en visualisering av den aktuelle ytelsen til ANC (selv om ANC er deaktivert).
- ▶ For å aktivere ANC trykker du på [ANC on/off]-knappen.
 - ▷ Knappen [ANC på/av] blir blå.
 - ▷ Den blå LED-lampen på knappen på ANCOR-hodestøtten lyser konstant.
- ▶ For å deaktivere ANC trykker du på [ANC on/off]-knappen igjen.
 - ▷ Den blå bakgrunnen på [ANC på/av]-knappen slukkes.
 - ▷ Den blå LED-lampen på knappen på ANCOR-hodestøtten slukkes.

9. Rengjøring og Vedlikehold

9.1. Rengjøring av ANCOR-hodestøtte

- ▶ Kontroller regelmessig området rundt høyttalerne på ANCOR-hodestøtten eller mikrofonene på A2B-sensorene for støv eller smuss.
- ▶ Bruk en lett fuktig rengjøringsklut for å fjerne gjenstridig smuss.

9.2. Vedlikehold av ANCOR-hodestøtte

Vedlikeholdsarbeid utføres utelukkende av autoriserte forhandlere og recal-m-servicepersonell.

10. Feilsøking

10.1. Feilsøking Tiltak

Følgende tabell gir en oversikt over mulige feil som kan oppstå i ANCOR-hodestøtten eller dens komponenter, mulige årsaker til disse og hvordan de kan utbedres.

Feilfunksjon	Mulig årsak	Løsning
ANC-funksjonen oppfører seg ustabil, eller det er ingen merkbar støyreduksjon. Den røde LED-lampen på ANCOR-hodestøtten blinker ikke.	ANCOR-hodestøtten er feil konfigurert	Konfigurer ANCOR-hodestøtten for ditt kjøretøy.
	Svanehalsene i feil posisjon	Sett svanehalsene tilbake i sin opprinnelige posisjon.
Den røde LED-lampen på ANCOR-hodestøtten lyser konstant.	Oppstartsprosessen mislyktes	Koble fra og gjenopprett strømforsyningen. Hvis problemet vedvarer, må du kontakte den autoriserte forhandleren eller recalm service.
	Overopphetingsavstengning aktiv	Deaktiver overopphetingsavstengning.

Feilfunksjon	Mulig årsak	Løsning
Et lydsignal høres, og den røde LED-lampen på ANCOR-hodestøtten blinker.	Begrenset funksjonalitet på grunn av feil programvareversjon	Hold knappen inne i minst 10 sekunder Hvis feilen oppstår igjen, må du lese av feilkodene og kontakte kundeservice.
	Sensorkjeden er feilkoblet	Koble til i følgende rekkefølge: ANCOR - svanehals - trådløs modul - ANC-sensorer. Trykk deretter på knappen og hold den inne i minst 10 sekunder for å starte på nytt. Kontakt kundeservice hvis problemet vedvarer.
Bluetooth-tilkobling med en mobil enhet er ikke mulig.	Feil Bluetooth-innstillinger på den mobile enheten	Løs problemer med Bluetooth-tilkoblingen.
	Bluetooth-modus for ANCOR-hodestøtten er ikke aktivert	
Telefonen for opp- eller nedlink fungerer ikke som den skal.	Bruk av mobiltelefon med begrenset funksjonalitet	Oversikt over mobiltelefoner med begrenset bruk: www.recalm.com/faq

10.2. Lese av feilkoden og sende en serviceforespørsel

Når ANCOR-hodestøtten avgir et enkelt pipesignal og den røde LED-lampen på ANC-knappen blinker.

- ▶ Hold knappen på ANCOR-hodestøtten inne i minst 10 sekunder.
 - ▷ ANCOR-hodestøtten starter på nytt.
- ▶ Vent til ANCOR-hodestøtten er klar til bruk igjen, og kontroller om feilen vedvarer.

Hvis feilen oppstår igjen, kan feilkoden i ANCOR Headrest leses av via ANCOR Headrest-appen og sendes til den autoriserte forhandleren eller recalm service.


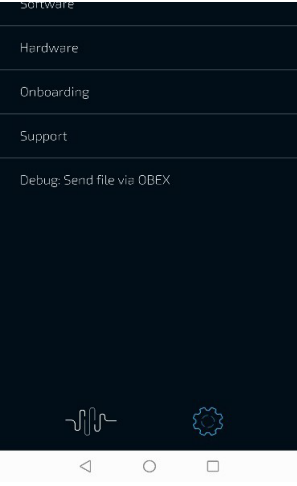
Forkunnskapskrav:

- Den røde LED-lampen på ANCOR-hodestøtteknappen blinker.
- Bluetooth-forbindelsen til ANCOR-hodestøtten kan opprettes.

Hvis den røde LED-lampen på ANCOR-Headrestknappen lyser konstant og det ikke er mulig å opprette Bluetooth-tilkobling:

- ▶ Kontroller at overtemperaturbegrensningen ikke er aktiv.
- ▶ Kontakt den autoriserte forhandleren eller recalm service for å få ANCOR-hodestøtten til å fungere igjen.

Slik leser du av en feilkode:

	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skann QR-koden for å sende inn en serviceforespørsel til hjelpesenteret vårt (service.recalm.com) ▶ Eller skriv en melding til vårt Whatsapp-servicenummer: +49 1525 8493243 ▶ Vent på at du blir kontaktet av Recalm Service.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Åpne ANCOR Headrest-appen. ▶ Trykk på knappen "Innstillinger". ▶ Velg menyunktet "Support". <ul style="list-style-type: none"> ▷ De tilgjengelige feildataene på ANCOR-hodestøtten leses og skrives til en feillogg. ▷ Den mobile enhetens e-postprogram åpnes, og feilloggen legges automatisk inn som et vedlegg i et nytt e-post.

10.3. Løse problemer med Bluetooth-tilkobling

Det er mulig at ANCOR Headrest ikke vises i listen over tilgjengelige enheter i ANCOR Headrest-appen.

Hvis ingen tilgjengelig enhet blir funnet, åpner ANCOR Headrest-appen automatisk Bluetooth-innstillingene på den mobile enheten for verifisering.

ANCOR-hodestøtten går ut av Bluetooth-modus.

- ▶ Hold knappen på ANCOR-hodestøtten inne i minst 10 sekunder. Alternativt kan du koble ANCOR-hodestøtten fra strømforsyningen og deretter koble den til igjen.
 - ▷ ANCOR-hodestøtten starter på nytt.
- ▶ Vent til ANCOR-hodestøtten er klar til bruk.

- ▶ Kontroller Bluetooth-innstillingene på den mobile enheten, spesielt synligheten for andre enheter.
- ▶ Sørg for at ANCOR-hodestøtten og den mobile enheten ikke er for langt fra hverandre (innenfor en radius på ca. 100 meter).
- ▶ Trykk og hold inne knappen på ANCOR-hodestøtten i minst 5 sekunder.
 - ▷ ANCOR-hodestøttens Bluetooth-modus starter.
- ▶ I Bluetooth-innstillingene på den mobile enheten må du kontrollere at ANCOR-hodestøtten allerede er paret med den mobile enheten.
- ▶ Vent til ønsket ANCOR-hodestøtte vises i listen over tilgjengelige enheter i ANCOR Headrest-appen.
- ▶ Velg ANCOR-hodestøtten.
- ▶ Hvis ANCOR-hodestøtten fremdeles ikke vises i listen over tilgjengelige enheter, må du kontakte din autoriserte forhandler eller recal service.

10.4. Overoppheting Avstengning

ANCOR-hodestøtten er utstyrt med en avstengningsfunksjon for overoppheting som forhindrer skade på enheten når den brukes ved svært høye temperaturer.

I dette tilfellet vil ANCOR Headrest automatisk slå seg av.

- ▶ Når du bruker ANCOR-hodestøtten, må du overholde de angitte omgivelsesforholdene.

Hvis overopphetingsavstengningen er aktiv:

- ▶ Senk omgivelsestemperaturen i kupeen, f.eks. ved hjelp av bilens klimaanlegg.
- ▶ Vent til ANCOR-hodestøtten har kjølt seg ned og slår seg på igjen automatisk.
- ▶ Hvis ANCOR-hodestøtten ikke kan tas i bruk igjen, må du



kontakte den autoriserte forhandleren eller recalm service.

10.5. Løsning av ANC-funksjonalitet Begrensninger

Hvis det ikke er noen merkbar støyreduksjon fra ANC, eller hvis det er uregelmessigheter i ANC-funksjonen:

- ▶ Sørg for at ANCOR-hodestøtten er tatt i bruk og at ANC er kalibrert for den kjøretøyvarianten som enheten brukes i.
- ▶ Sørg for at svane-hals-mikrofonene er riktig plassert mellom ørene og høyttalerne.
- ▶ Kontroller at alle maskinvarekomponenter er koblet til i riktig rekkefølge.
- ▶ Deaktiver ANC og koble ANCOR-hodestøtten fra strømforsyningen.
- ▶ Koble til strømforsyningen igjen.
 - ▷ ANCOR-hodestøtten starter på nytt.
- ▶ Aktiver ANC og kontroller funksjonen.

Hvis ANC-funksjonen fortsatt er begrenset:

- ▶ Gjenta trinnene ovenfor.

Etter den tredje oppstartsprosessen med mulige ustabiliteter, går ANCOR Headrest automatisk over i feilmodus, og den røde LED-lampen på knappen begynner å blinke.

- ▶ Følg trinnene i kapitlet "Lese av feilkoder og foreta serviceforespørsler".

11. Avvikling og Demontering

Det er nødvendig å ta ANCOR-hodestøtten ut av drift hvis

- det oppstår funksjonsfeil som forårsaker økt støyforurensning,
- ANC viser uregelmessig oppførsel,
- det foreligger en feil som ikke kan utbedres ved hjelp av tiltakene som er beskrevet i kapittelet "Feilsøking",
- ANCOR-Headrestn skal demonteres.

11.1. Sette ANCOR-hodestøtten ut av Drift



OPPMERKSOMHET

Fare for skade på kjøretøyets kontakt!

Den røde hetten på kjøretøykontakten brukes for å gi et bedre grep i den innebygde strømforsyningskontakten.

- ▶ Bruk kun kjøretøykontakten med den røde hetten.

- ▶ Koble støpselet fra kjøretøyets stikkontakt for strømtilførsel.
- ▶ Koble den 6-polede Deutsch-kontakten fra kontakten på undersiden av ANCOR-hodestøtten.

11.2. Demontering av Headrest



FARE

Fare for personskader på grunn av ukontrollert bruk av kjøretøyet!
Når føreriset justeres, kan deler av kjøretøyets betjeningsorganer utløses. Personer kan bli alvorlig skadet hvis kjøretøyet starter eller beveger seg ukontrollert.

- ▶ Arbeid på føreriset må kun utføres når kjøretøyet er slått av.



FORSIKTIG

Fare for mindre skader på grunn av klemming!

Når du arbeider med de klemmbare delene av Headrestn og ANCOR-Headrestbraketten, kan fingre eller deler av huden komme i klem.

- ▶ Vær forsiktig under arbeidet.
- ▶ Vipp ryggstøtten på føreriset til vannrett stilling.
- ▶ Fjern dekslene til hodestøttens føring som hodestøttestengene er satt inn i.
- ▶ Trekk festeklemmene ut av hodestøttens styreutsparinger. Bruk om nødvendig et verktøy, for eksempel en skrutrekker eller skiftenøkkel.
- ▶ Trekk hodestøtten med ANCOR-hodestøtten helt ut av hodestøtteføringen.
- ▶ Sett hodestøtten trygt ned.
- ▶ Sett festeklipsene på plass i fordypningene på hodestøttens føring.
- ▶ Fjern dekslene fra Headreststengene.
- ▶ Sett dekslene tilbake på de respektive hodestøttestyrene.



-
- ▶ Brett ryggstøtten på førersetet i oppreist stilling.

11.3. Ta av ANCOR fra Headrest



FORSIKTIG

Fare for mindre personskader og materielle skader!

Hvis Headrestn med den monterte ANCOR-hodestøtten holdes fast på kjøretøyet under inn- eller utstigning, kan personer lett bli skadet og ANCOR-hodestøtten kan falle ned.

- ▶ Før du går inn i eller ut av kjøretøyet, må du plassere hodestøtten med ANCOR Headrest på førersetet.



OPPMERKSOMHET

Fare for kollisjon!

Ved montering av ANCOR-hodestøtten inne i kupeen er det fare for kollisjon mellom personen som monterer den, ANCOR-hodestøtten og deler av kupeen eller betjeningselementene i kjøretøyet.

- ▶ Utfør kun installasjonen utenfor kjøretøyets førerhus.
- ▶ Plasser hodestøtten med ANCOR-hodestøtten på et flatt underlag utenfor kupeen.

Hvis de medfølgende klemringene ble brukt:

- ▶ Løsne skruene på klemringene med en unbrakonøkkel (3 mm).
- ▶ Fjern klemringene fra Headreststengene.
- ▶ Løsne skruene på baksiden av klemmesylindrene med en skiftenøkkel (10 mm).
- ▶ Trekk Headreststengene ut av klemmesylindrene.
 - ▷ ANCOR Headrest frigjøres fra Headrestn.
- ▶ Sett ANCOR-hodestøtten trygt ned.
- ▶ Sett Headreststengene tilbake i Headrestføringen.
- ▶ Still inn hodestøtten til ønsket høyde.
- ▶ Koble fra kabelforbindelsene mellom komponentene som brukes, og fjern kablene fra kjøretøyet.

12. Lagring

- ▶ Overhold oppbevaringsbetingelsene (se kapitlet "Tekniske data").
- ▶ Oppbevar ANCOR-hodestøtten kun i lukkede, ikke-eksplosive områder.
- ▶ Sørg for at lagringsområdet er godt ventilert og tørt.

13. Avhending

- ▶ Kasser ANCOR-hodestøtten og de medfølgende komponentene i samsvar med de juridiske kravene i det respektive landet.
- ▶ Ikke kast ANCOR-hodestøtten i husholdningsavfallet. I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, må brukte elektriske apparater må samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte via et lokalt returselskap. Vårt WEEE-registreringsnummer er: DE 58864221.
- ▶ Når du kasserer emballasjen, må du følge de lovpålagte kravene til avfallssortering i det respektive landet. Du kan få mer informasjon om resirkulering av disse produktene ved å henvende deg til ditt lokale kommunekontor eller ditt lokale gjenvinningsstasjon.